

NATIONAL NEIGHBORHOOD WATCH INSTITUTE

Chinese Simplified Neighborhood Watch Handbook

Chinese Simplified · zh-Hans-US

Neighborhood Watch Sign — Chinese Simplified

The localized Neighborhood Watch sign for this edition, embedded below. Bilingual (local language + English) is recommended so responding officers can also read it.



交付物 1 — 完整手册（简体中文）

前言（INTRO）

想要办一个“邻里守望”（ Neighborhood Watch ）项目，也许看起来是件大事。从哪里开始呢？就从这里开始。

邻里守望是全美历史最悠久、也最有成效的社区防范犯罪项目。它的核心很简单：邻居之间互相照应，留心观察、及时反映情况——**只观察、只反映，绝不上前对峙**——并与本地警方携手合作。

这本手册会一步一步带着您做，并根据官方的、注明出处的数据，为您的社区量身定制。

十二个步骤（THE 12 STEPS）

1. **了解需求与意愿** — 先看看您所在的区域是否需要、邻居们是否有意愿办这样一个项目。邀请那些彼此房屋大致能互相看到的邻居——**视线能否看到，比邮寄地址更重要**。
2. **先上门打个招呼** — 在启动会议大约四周前，登门拜访邻居，说明您正在筹办一个邻里守望。听听他们的想法，一起商量最合适的开会时间、日期和地点。
3. **说清楚有哪些好处** — 当面向每位邻居讲清楚参加的好处，并欢迎他们来参加启动会议。**人们只会为自己真正理解的事情报名**——请讲得具体些：减少担忧、更快反映情况、彼此更加熟悉。
4. **订购 NNWI 材料** — 大约提前三周订购材料：参与者手册（ Participants' Handbooks ）、个人与家庭安全手册（ Personal & Home Security Handbooks ）、家庭资料表（ Family Data Sheets ）、电话联络树（ Telephone Tree ）、家庭资料汇总表（ Family Data Summary sheets ）和街区地图（ Block Maps ）。开会时,桌上要为每个人都备好一整套。
5. **发放家庭资料表** — 给每一户受邀家庭一张家庭资料表，请他们在开会前填好。他们填写的资料，将成为整个街区联络树和紧急联系名单的基础。（可填写的表格已包含在您的下载文件里。）
6. **邀请警方参与** — 联系您本地的警方代表，请他来参加启动会议——请至少提前两周，因为防范犯罪专员的日程往往很快就排满了。
7. **发放传单** — 会议前一周，给参与者一张传单，写清星期几、日期、时间和地点。**一张贴在冰箱上的纸质提醒，效果明显好过只发电子邮件**。

8. **发送提醒** — 会议前两天，给每位有意参加的邻居打电话或联系一下。提一句"现场备有茶点"，实实在在能提高出席率。
 9. **收齐填好的表格** — 在开会前收齐填好的家庭资料表，这样您就能整理出一份完整的家庭资料汇总表——这是开会时随手可查的核心参考。（可填写的汇总表已包含在您的下载文件里。）
 10. **确认发言人细节** — 开会当天，与受邀发言人再确认一次时间和地点——尤其是警方联络人。一个 30 秒的电话，就能消除最常见的"临时缺席"原因。
 11. **准备好会议** — 第一次会议控制在 90 分钟左右，把重点放在把守望队组织起来——讲清好处、理顺分工——而不是把积攒下来的各种牢骚一股脑倒出来。
 12. **召开第一次会议** — 准备好名牌。把填好的家庭资料汇总表、电话联络树和街区地图传阅一遍。现场演示电话联络树和街区地图怎么用。到这一步，您已经不是在"起步"，而是在"运转"了。
-

五份工作表（THE 5 WORKSHEETS）

1. **家庭资料表（Family Data Sheet）** — 每一户的基本情况——这是整个项目最关键的一份表格。
2. **家庭资料汇总表（Family Data Summary Sheet）** — 协调人保管的、涵盖街区每一户的保密名册。
3. **街区地图工作表（Block Map Worksheet）** — 把每一户都标在地图上；标出正北方向、街道名称和门牌号。
4. **电话联络树（Telephone Tree）** — 分层的电话名单，让一条警示能在几分钟内传遍整个街区。
5. **家庭财物清单表（Household Inventory Sheet）** — 物品身份登记（Operation I.D.）——把贵重物品登记在册，便于失而复得、办理保险和灾害理赔。